



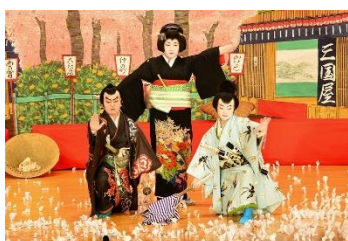
# Informativo de Gifu-ken Informações da Província de Gifu



Novembro de 2018

## Eventos em destaque do mês

### “Espetáculo Jikabuki Seiryu no Kuni Gifu outono/2018”



Kushihara Kabuki Hozonkai



Iiji Gomouza Kabuki Hozonkai

Será realizado o espetáculo de Jikabuki dos grupos *Kushihara Kabuki Hozonkai* e do *Iiji Gomouza Kabuki Hozonkai* (ambos da cidade de Ena) e o espetáculo do regresso triunfal dos grupos *Kashimo Kabuki Hozonkai* (Nakatsugawa-shi) e do *Houou Kabuki Hozonkai* (Gero-shi) que estiveram nos palcos da França e da Espanha em outubro deste ano. Haverá ainda a promoção dos pontos turísticos e a venda de produtos exclusivos das cidades origem dos grupos que irão se apresentar, portanto, não percam!

◆**Data:** 25 de novembro (dom)

Início: 11:00 (entrada liberada às 10:30)

◆**Local:** Gifu Seiryu Bunka Plaza (Gifu-shi Gakuencho 3-42)

◆**Capacidade:** 480 pessoas (por ordem de chegada)

◆**Valor:** Gratuito

◆**Distribuição de bilhetes numerados (seiriken):**

Será distribuído na entrada principal no 1º andar do Gifu Seiryu Bunka Plaza a partir do dia 22 de outubro (seg).

\*Aqueles que estiverem com o bilhete numerado terão entrada prioritária.

◆**Informações:** Fundação para Educação e Cultura de Gifu – Ken Kyoiku Bunka Zaidan

☎ 058 (233) 8164 (em japonês)

●População da província  
**2.000.218** pessoas  
(290 a menos)

Homens: 969.695 (48 a menos)

Mulheres: 1.030.523 (242 a menos)

※Dados de 1º de agosto de 2018

※( ) = em comparação ao mês anterior

Veja os dados atualizados no site da Seção de Estatísticas do Governo.

Programa televisivo do governo  
「Gifu Kensei Hotline」

(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57  
(reprise) terça-feira 21:54~21:58


As “Informações da Província de Gifu” também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!

Facebook “Seiryu no Kuni Gifu”

Divulgação de informações no Minamodayori!!

岐阜県 ミナモodayori

Busca

Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



### Concurso de fotos “O meu Sekigahara” Edição outono/inverno de 2018



Campo da batalha de Sekigahara (outono)



Campo da batalha de Sekigahara (inverno)

Será realizado um concurso de fotografia de Sekigahara, que tem o objetivo de difundir os atrativos de “Sekigahara – o palco da divisão do reino” para todo o país. Qualquer pessoa poderá participar, seja fotógrafos amadores ou profissionais.

◆**Tema:** Fotografias que transmitem o “Este é o meu Sekigahara” e que expressa o outono ou o inverno

◆**Requisitos:** Obras fotografadas na cidade de Sekigahara, província de Gifu, a partir do dia 1º de janeiro de 2016.

◆**Crítérios de tamanho, etc.:** A4, Yotsugiri (254x305mm) ou Yotsugiri wide (366x254mm). Somente colorida.

◆**Período para recebimento:** 27 de fevereiro (qua) a 13 de março (qua) de 2019

◆**Informações:** Secretaria de Gerenciamento do Concurso de Sekigahara da província de Gifu – Ken Sekigahara Contest Unei Jimukyoku

☎ 058(215)1981 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** 私の関ヶ原 コンテスト

## Caixa informativa

### **Guia** “Movimento de Combate à Violência Contra a Mulher”

Entre os dias 12 (seg) e 25 (dom) de novembro, será realizado o “Movimento de Combate à Violência Contra a Mulher” em prol do Dia Internacional da Eliminação da Violência contra a Mulher. Durante esse período, haverá atividades de divulgação e esclarecimento dos guichês para consulta (ajuda) nas ruas, nos estabelecimentos públicos e comerciais.

● **Informações:** Centro de Consultas Femininas da Província de Gifu – *Ken Josei Sodan Center*

☎ 058(274)7377 (Atendimento em japonês)

### **Recrutamento** Recruta-se participantes para o Fórum de Promoção da Saúde

Haverá check-up médico e palestras com temas relacionado às doenças causadas pelo estilo de vida e a redução do consumo de sal para fomentar o interesse pela saúde.

● **Data:** 22 de dezembro (sáb) 10:00~15:30

● **Local:** Centro Cultural Fuji Hashima – *Fuji Hashima Bunka Center* (Hashima-shi)

● **Capacidade:** 300 pessoas/atividade (por ordem de chegada)

● **Valor:** Gratuito

● **Forma de inscrição:** website

● **Informações:** Seção de Saúde Pública e Tratamento Médico – *Kencho Hoken Iryo-ka*

☎ 058(272)8860 (Atendimento em japonês)

● **Palavra-chave:** ぎふ健康づくりフォーラム

### **Guia** “Concurso Internacional sobre Avaliação do Sabor do Arroz *in Hida*”

Será realizado o maior concurso do Japão que disputa o sabor do arroz. Durante os dias de evento, haverá degustação para comparar os sabores do arroz de diversas regiões do Japão, vendas de produtos e inclusive haverá uma seção para apreciar as iguarias de Hida. Compareçam!

● **Data:** 26 de novembro (seg) 10:00~15:00

27 de novembro (ter) 9:50~15:00

● **Local:** Centro Cultural do Cidadão de Takayama – *Takayama Shimin Bunka Kaikan* (Takayama-shi)

● **Valor:** Gratuito

● **Informações:** Escritório Regional de Agricultura e Floresta de Hida – *Ken Hida Norin Jimusho*

☎ 0577(33)1111 (Atendimento em Japonês) ramal: 238

JA Hida ☎ 0577(36)3880 (Atendimento em Japonês)

● **Palavra-chave:** J A ひだ

### **Guia** “Festival de Educação em Direitos Humanos *in Gifu*”

Além da exposição de painéis sobre educação em direitos humanos, haverá show de apresentação de personagens e do Minamo. Haverá espaço para pintura e origami, portanto, ideal para a diversão em família.

● **Data:** 8 de dezembro (sáb) 10:00~15:30

● **Local:** Masa 21 (Gifu-shi)

● **Valor:** Gratuito

● **Informações:** Seção de Políticas sobre Direitos Humanos – *Kencho Jinken Shisaku Suishin-ka*

☎ 058(272)8250 (Atendimento em japonês)

● **Palavra-chave:** 人権啓発フェスティバルぎふ

### **Guia** “Feira de Empregos das Empresas de Gifu ”

Será realizado o maior “pré”-evento para a procura de emprego da província de Gifu. A feira reunirá aproximadamente 400 empresas desta província num único local. O evento conta ainda com bate-papo com famosos, cursos práticos para auxiliar a busca por emprego, e muito mais. Serão bem-vindos estudantes do ensino médio e universitários que irão começar a procura por empregos, além dos pais e responsáveis.

● **Data:** 16 de novembro (sex) 13:00~17:00

17 de novembro (sáb) 10:00~17:00

●**Local:** Gifu Memorial Center (Gifu-shi)

※Será disponibilizado um ônibus gratuito na estação JR Gifu

●**Valor:** Gratuito

●**Informações:** Seção de Recursos Humanos da Indústria – *Kencho Sangyo Jinzai-ka*

☎ 058(272)8406 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** オール岐阜・企業フェス

### **Recrutamento** Inscrições abertas para o Seminário sobre Educação Ambiental Florestal

Será realizado um seminário em parceria com a Universidade de Ciências Florestais Aplicadas de Rottenburg, Alemanha, com o tema sobre educação ambiental florestal.

●**Data:** 2 de dezembro (dom) 10:00~16:00

●**Local:** Academia Cultural Florestal – *Shinrin Bunka Academy* (Mino-shi)

●**Capacidade:** 120 pessoas (por ordem de inscrição)

●**Valor:** Gratuito

●**Forma de Inscrições:** website

●**Encerramento das inscrições:** 22 de novembro (qui)

●**Informações:** Academia Cultural Florestal – *Shinrin Bunka Academy*

☎ 0575(35)2525 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** 森林環境教育セミナー

Essas informações são do dia 27 de setembro de 2018.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o *Ken Koho-ka* (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu) ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>